

ANNONCES NOUVELLES

ON DEMANDE—une servante au No 12 rue Lisgar.

ON DEMANDE—immédiatement 20 filles pour travailler à No 257 rue Cumberland.

A VENDRE—Un magnifique cutter, s'adresser à M. U. Vézina épicer No. 172 rue Dalhousie.

A VENDRE—A bonnes conditions, une Turbine Lefel, de la force de trois chevaux, en bon état.

A. J. A. ROBILLARD MEDECIN VÉTÉRIKAIRE 46 RUE YORK

Soul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Vente à l'Encau!

Tous les soirs à 7 heures, CHEZ A. B. MACDONALD, Block Birkett.

Hardes faites, Chapeaux, Jerseys pour Dames, Livres, Montres, Horloges, Couteleries, Argenteries, Harnais, Meubles de toutes sortes, Poêles à bois et à charbon, Lampes, Cadres, Gravures, etc., etc.

A. B. Macdonald, Encanteur, Ottawa, 29 octobre 1886—3m

BARDEAUX!

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs.

Personnes qui désiraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait.

M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs?

G. ADAM, Pointe Gatineau, Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

PATINOIR A ROULETTES ROYAL.

PROGRAMME. MARDI—Dernière apparition des célèbres frères Rozella dans la trapèze, les champions du monde entier. Merveilles de la musique, le Prof. de Castro et H. Burt.

MERCREDI—Corps de musique des Gardes, au complet. Course d'un mille entre Desjardins et King.

VENDREDI—Tournoi musical. SAMEDI—Soirée de gala. Venez à bonne heure. Du plaisir pour tous. Course d'un mille, huit concurrents.

Jeudi soir, le patinoir est réservé à la Société Irlandaise Protestante.

Grande mascarade en préparation. Matinées—Mardi, Jeudi et Samedi, avec corps de musique au complet.

Prix ordinaires: Dames 10 cents, Messieurs 15 cents. Usage de patins 10 cents extra.

Matin et après-midi, 10 cents, y compris les patins.

EST-CE BIEN LE "New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites l'essai. C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

Moitié Prix! Moitié Prix!

117 douzaines de Chapeaux en Feutre à 39 cts. chaque. Se vendent partout à 80 cts.

83 douzaines de Chapeaux en Feutre à 75 cts. chaque. Se vendent partout à \$1.25.

Quelqu'un se fera faire mal, mais les acheteurs de Chapeaux et d'Articles de Modes pourront avoir de bons bargains au

No. 39 rue Sparks.

MOUSTACHES!

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à

WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVELURE MAGNIFIQUE

Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête

Adressez: WILLIAM JONES, 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—1an



Les membres du Club de Raquettes "Frontenac" sont priés de se réunir à la salle St Joseph demain soir, mercredi, à huit heures précises, pour assister à l'élection des officiers pour l'année 1886-87.

E. J. LAVERDURE, Asst.-Sec. 9 novembre 1886—2in

A VENDRE

Trois engins presque neufs et en très bon ordre; dimension des cylindres: 10x18, 12x24 et 8x16. Ils peuvent être vus en fonction chez E. CHANTELOUP, 593 rue Craig, Montréal. Nov. 6, 1886—2s.



NOUVEAU MAGASIN DE THÉ et CAFÉ.

Les sousignés viennent d'ouvrir un magasin spécial dans les lignes de Thé et Café directement importés du Japon et du Java.

Les différentes qualités de Thé et Café que ces Messieurs offrent au public sont d'une pureté et d'une qualité supérieure et sont vendus

ENGROS ET EN DETAIL

3 000 objets de fantaisie sont offerts aux acheteurs.

Chaque lbs. de Thé achetée à leur magasin représente un prix d'une grande valeur.

Seul magasin Canadien-français de ce genre à Ottawa.

No. 487 Rue Sussex, Gagnon et Poliquin.

On demande des agents. Oct. 18 1886—6m.

L'EAU Minérale St-LEON

Deviens au Canada la médecine la plus populaire.

Un autre témoignage important Pictou, N.-E., 19 août 1886

F. WYATT FRASER, Ecr., Agent Général pour l'Eau St-Léon, Nouvelle-Ecosse.

Cher monsieur, Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronches; j'avais essayé maints remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON.

J'en fais usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronches.

Avec respect, votre, etc., P. L. LEMAITRE, Capitaine du vapeur Beaver.

J. B. O. DUNN, Seul Agent dans Ottawa, 198 et 200 Rue Dalhousie, 24 sept. 1886.

Collège International, Commercial ET PRÉPARATOIRE.

INSTITUT D'ÉDUCATION DE FRAWLEY.

Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'haut mérite et de grandes capacités.

L'objet du collège est: 1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. embre, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A. N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont:— Matin 9.30 à 12.00 Après-midi 2.30 à 5.30 Soir 7.30 à 10.00

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

Service de Malle entre le Canada et la Grande-Bretagne.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Maître-Général des Postes du Canada, à Ottawa, seront reçues à son bureau, à Ottawa, jusqu'à midi, Mercredi, le 6 Oct. prochain, pour le transport des malles, une fois par semaine, sur des bateaux à vapeur de première classe, entre le Canada et la Grande-Bretagne, pour un contrat de cinq ans à dater du 1er avril 1887.

Les conditions du contrat sont obtenues sur demande au bureau du Haut Commissaire pour le Canada, Victoria, Chambers, Londres, S. W., ou au Département des Postes, à Ottawa, Canada.

WILLIAM WHITE, Secrétaire Département des Postes, Canada, Ottawa, 29 juillet 1886.

MEMO. Il a été jugé nécessaire de faire plusieurs changements dans les conditions du contrat ci-haut mentionné; la date pour la réception des soumissions a été remise à Vendredi midi, le 31 Décembre 1886.

On peut se procurer des copies des conditions amendées du contrat aux endroits mentionnés plus haut.

WILLIAM WHITE, Secrétaire Département des Postes, Ottawa, 5 Octobre 1886.

DANS LA CAPITALE

Résolutions

A une assemblée de l'Union Typographique d'Ottawa No 102, tenue en sa salle de réunion, samedi le 6 courant, il a été

Résolu—Que nous, les membres de cette Union, offrons nos condoléances les plus sincères aux parents de notre regretté confrère Ernest Guillemette, décédé à la fleur de l'âge. Nous sympathisons dans leur douleur et nous nous rappellerons longtemps sa vive intelligence et ses belles qualités de cœur qui promettaient d'en faire un homme utile à la société.

Ordonné—Que cette résolution soit insérée dans les journaux Le Canada et le Citizen et que copie d'icelle soit transmise à la famille.

Sur la rivière

La clôture de la navigation dépend entièrement de la température, mais il n'est pas probable qu'elle se prolonge plus de deux semaines.

Le vapeur "Ida" fera encore un voyage et prendra ensuite ses quartiers d'hiver.

Le vapeur "Olive" fera aussi un voyage et demi et se mettra en hivernement à Smith's Falls.

Notre hôte

M. Justin McCarthy, en ce moment à Ottawa et qui donnera une lecture ce soir à la salle du Grand Opéra, est âgé de cinquante-six ans. Il débuta comme sténographe et reporter à l'âge de dix huit ans et n'a cessé depuis lors de faire partie de la presse. C'est un vieux journaliste, et il a figuré comme tel d'abord à Cork, Irlande, sa ville natale, puis à Liverpool, et enfin à Londres. Il a publié plusieurs ouvrages, entre autres son histoire contemporaine d'Angleterre qui a fait sa réputation. Il est membre de la Chambre des Communes en Angleterre depuis l'année dernière.

Cour de Police

18 novembre.—Catherine Guimon, vol de 40 verges d'étoffes à robes, la propriété de M. A. Blas, remise à demain; Patrick Lewis pour avoir infligé des blessures à Robert O'Keefe, remis à demain; Marguerite Davis, ivresse, acquittée; John Maloney, vagabondage, acquitté; Denis O'Connor, vente de boisson sans licence, acquitté faute de preuves.

Troupe Lindley

Cette troupe a inauguré sa série de représentations à la salle du Théâtre Royal, Insitut Canadien, hier soir, devant un auditoire nombreux. Les artistes qui font partie de la troupe sont de première force et secondent admirablement le grand comédien Harry Lindley, qui a fait couler la salle sous les applaudissements à toutes ses apparitions sur la scène. Mlle Marguerite Deane est une actrice de grand talent; à son début, hier soir, elle s'est acquise une réputation qui la fera acclamer chaque soir.

Le même grand drame à sensation "Une Ismaélite" sera répété ce soir. Nul doute qu'il y aura salle comble; les succès de la troupe hier soir en sont une garantie.

L'Armée du Salut de Lindley a eu un succès fou; ce burlesque a été rappelé à cinq reprises et à chaque fois l'hilarité redoublait dans la salle. C'est à s'en tenir les côtes. N'oublions pas d'y aller ce soir, si l'on veut s'amuser!

Funérailles

Une foule immense de citoyens se sont fait un devoir, ce matin, d'accompagner à sa dernière demeure les restes mortels de la regrettée madame Napoléon Bureau.

Le service funèbre a été chanté à la Basilique. Les porteurs des coins du poète étaient MM. F. R. E. Campeau, J. Auger, J. Dufresne, J. E. Valin, L. Morel et G. Herwood.

Nos plus sincères condoléances sont offertes à la famille de la défunte qui était généralement estimée et dont la mort a causé un deuil profond dans tous les cercles de la société d'Ottawa.

Relieur Canadien-français

Nos lecteurs et le public en général apprendront avec plaisir l'arrivée à Ottawa d'un relieur Canadien-français, M. Joseph Masse, qui a ouvert son établissement au-dessus du magasin de nouveautés de M. A. D. Richard, rue Sussex. M. Masse étant un ouvrier expérimenté, nous n'avons aucun doute que la clientèle ne lui fera pas défaut d'autant qu'un relieur Canadien manquait absolument à la Capitale. Par l'élegance et le fini de ses ouvrages de même que par les prix raisonnables demandés, notre nouveau concitoyen se fait fort de satisfaire tous ceux qui l'honoreront d'une visite.

Banc

La râle du moulin à coudre qui devait avoir lieu ce soir, à la salle du marché Carré Anglaise, au profit de Guil. Dumoulin, est remise au 22 novembre.

Club de Raquettes Le Canadien d'Ottawa

L'assemblée annuelle du club de Raquettes Le Canadien d'Ottawa a eu lieu hier soir à l'hôtel Occidental et les messieurs suivants furent élus officiers pour l'année courante: Président E. Mireault; 1er vice-président J. G. Barrette; 2ème vice-président J. Delorme; secrétaire N. Laroche, réçu; assistant-secrétaire H. Bourcier; trésorier J. B. Dorion; commandant A. Côté, réçu; comité de Régie, MM. J. B. C. Dunn, A. Lalleur, G. Chouinard et A. Perreault; porte-étendard H. Deschamps.

Des votes de remerciement sont été votés aux officiers sortant de charge, spécialement à l'ex-président M. L. Dauray qui, pour cause de santé n'a pas voulu accepter l'importante charge de président.

Service Civil

Les examens du Service Civil sont commencés hier matin dans la chambre des Communes. Les aspirants au nombre de cinquante ont pris leurs places sur les sièges des membres de la chambre. Le Dr. Thorburn assisté de M. Keay surveille les examens. Aujourd'hui et demain se continueront les examens des grades supérieurs. Les sujets comprennent l'écriture, la composition, l'arithmétique, la géographie, l'histoire, la grammaire et l'orthographe. Les candidats pour la télégraphie et la machine typographique seront examinés samedi.

Personnel

L'honorable J. A. Chapeau est allé à Montréal pour assister à l'assemblée du Crédit Foncier.

M. Faucher de Saint Maurice, M. P. P., est dans la Capitale.

Sir John A. Macdonald et l'honorable Thomas White, ministre de l'Intérieur sont partis ce matin pour Pembroke où ils adresseront la parole.

Sir Hector Langevin est parti ce matin pour Québec.

L'honorable John Costigan est parti hier pour Montréal.

ECHOS DE HULL

Fermeture

Les scieries des Chaudières fermeront probablement la semaine prochaine. Il a été scié une quantité plus considérable de bois cette saison que par les années dernières.

Cour de Circuit

La cour de circuit a siégé encore aujourd'hui et siégera demain pour le dernier jour.

Conseil de ville

Le conseil de ville a siégé hier soir, et adopté le règlement pour l'aqueduc.

Les taux pour l'eau sont basés sur ceux d'Ottawa. Le conseil s'est réservé six mois pour introduire l'eau dans les maisons des contribuables. Les taux que les charroyeurs d'eau auront à payer sera de quatre cents par tonne. Une motion de M. Landry pour réduire ce taux à deux cents n'a pu trouver de secondeur.

Soumission

M. E. G. Laverdure a reçu, hier, de M. Matton, de Sorel, une soumission pour la construction d'un bateau à vapeur qui devra faire le service entre Hull et Ottawa.

Commencement d'incendie

Un commencement d'incendie a eu lieu, hier après-midi, vers trois heures chez M. Soulière, rue du Lac. Un jeune enfant laissé seul au seconde étage de la maison a mis le feu à un manteau d'astracan de madame Soulière, laissé sur une chaise. Le manteau a été brûlé ainsi que la chaise et une chaîne d'or sur une table voisine. Les pompiers ont été appelés mais madame Soulière et les voisins ont réussi à éteindre l'incendie avant l'arrivée des pompes.

BULLETIN COMMERCIAL

Témoignage d'une grande valeur—St Henri de Mascouche, 13 octobre 1884—Je ne puis m'empêcher de reconnaître que le remède du Dr Sey, dont vous êtes l'agent m'a fait un grand bien. De tous les spécifiques dont j'ai fait usage pour régulariser l'action des organes digestifs, c'est celui qui m'a donné le plus de satisfaction. Je le recommande à ceux qui souffrent de dyspepsie flatulente, et j'espère que, comme moi, ils verront leur santé s'améliorer notablement.

Veillez croire à la respectueuse estime de votre dévoué serviteur.

J. LAUZON, Ptre, curé.

Livres de lecture piense pour le mois Novembre

Le Mois des Ames du Purgatoire; Exercices pieux en faveur des Ames du Purgatoire; Le Purgatoire, par le Père Munford; Matinées des Mères en Deuil; Les dernières Prières, par la comtesse de Flavigny; Manuel de la Bonne Mort; Le Purgatoire, par Ste Catherine de Gènes; Manuel de l'Heure Sainte; Un Aide dans la Douleur; Le Crucifix, le plus beau des livres; Horloge de la Passion; l'Amie sur le Calvaire; Livres de Méditations—En vente chez P. C. Guillaume, rue Sussex.

\$100 achèteront un set de salon en crin, un set de chambre à coucher en noyer noir, un side board en noyer noir, une table d'extension, six chaises en cannes, une table de cuisine, un berceau et un poêle à cuisine complet. Tous ces articles pourront être achetés à la maison économique, No 353, rue Wellington. C. Lévesque

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Eau St-Léon, le meilleur remède. J. B. C. DUNN, seul agent.

Carte

Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux joues leur teinte vermeille perdue par suite de maladie; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

M. N. A. Savard vient de recevoir 10 Tonnes de Melasse des Iles Barbades, 10 cts. la pinte.

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères: Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Joux de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sauteurs. Bargains à commencer d'aujourd'hui. Le 21 août 1886.

Hulle de charbon Canadienne à 20 cts. par gallon chez N. A. Savard.

Attention. Le Quinium LaBarraque est un vin qui fortifie les personnes épuisées par la maladie. Il agit merveilleusement sur les estomacs délicats en augmentant l'appétit et facilitant la digestion.

Les derniers poëles améliorés "Bijou de la Couronne" pour passages et salons; grand patrons, depuis \$20 à \$25. Autres poëles pris en échange à la maison économique, 353, rue Wellington, C. Lévesque.

L'Eau St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent.

Huitres, Cidre 50 quarts d'huitres Malpeccques choisies, à vendre chez P. A. Roy, 290 rue Rideau.

P. S.—Aussi cidre de première qualité. P. A. Roy.

Hulle de charbon Canadienne à 20 cts. par gallon chez N. A. Savard.

Dépôts du Journal M. Thomas, épicer, Hull. Mlle Séguin, rue Principale, Hull. M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa

MARCHE D'OTTAWA

5 novembre 1886

FARINES Farine No 1 par baril \$ 4 00 à 4 25

Farine forte de Boulangers, 4 75 à 5 00

par baril \$ 4 50 à 5 75

Farine extra 4 50 à 4 75

Farine de sarrasin 3 50 à 3 75

Farine d'avoine 4 00 à 4 25

Farine de blé d'Inde 2 75 à 3 00

GRAINS

Blé, le minot 70 à 72

Avoine 29 à 30

Blé d'Inde 0 00 à 0 00

Pois 00 à 00

Fèves 00 à 0 00

Sarrasin 00 à 0 00

Orge 00 à 0 00

Seigle 00 à 0 00

LÉGUMES

Patates la poche 70 à 75

Navets le sac 50 à 60

Betteraves le sac 30 à 40

Choux, la douzaine 0 20 à 0 25

Pommes, le baril 1 75 à 2 00

Raisins la livre 0 7 à 0 8

VOLAILLES

Poulets, le couple 35 à 50

Poules, la pièce 40 à 50

Canards, la pièce 75 à 85

Dindes, la pièce 0 75 à 1 25

Oies 50 à 75

VIANDES

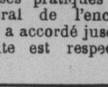
Bœuf, les 100 livres 4 50 à 5 00

Lard 6 50 à 7 00

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viands fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreux pratiqués et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.



COUR DE REVISION

Pour la cité d'Ottawa tien Ira sa dernière séance. Vendredi le 12 Novembre 1886, à 7 hrs. P. M.

WM. P. LETT Greffier de la Cité. Ottawa, 10 novembre 1886—3in

Union St. Joseph

Les membres de la société sont avertis par les présentes que la contribution du décès de Elezar Boutin, sera exigible le 7 février 1887.

Par ordre, A. LAVIGNE, Secrétaire.

Theatre Lycee

Institut Canadien-Français Ouverture de la Saison Thé